

## فراخوان به هم بندگان مان برای همبستگی و تداوم مبارزه

### (تیم اتوبوسی حرکت اعتراضی پناهجویان به سمت برلین)

ما پناهجویان، در اعتراض به وضعیت اسفبار پناهجویی در آلمان و در ادامه مبارزات تا کنونی مان، در تاریخ 8 سپتامبر 2012 راهپیمایی و سفر اعتراضی مان را از شهر ورتسبورگ ایالت بایرن به سمت برلین آغاز کرده ایم تا ضمن دعوت از سایر پناهجویان، با گرد هم آمدن در پایتخت، مطالبات به حق خود را محقق سازیم.

ما به سوی برلین می رویم تا

1- قانون «غیر انسانی دیپورت را لغو کنیم، زیرا معتقدیم حق انتخاب محل سکونت صرفا وابسته به اراده فرد است و نه تصمیمات سیاسی دولت»-ها

2- کمپ های پناهجویی را ببندیم، زیرا دیگر نمی توانیم شاهد مرگ تدریجی خود و هم اتاقی هایمان در اردوگاههایی باشیم که تبعیض و تحقیر علیه-انسانها را تجسم و رسمیت می بخشند

3- قانون «محدوده تردد را برجینیم، چرا که معتقدیم آزادی تردد از ابتدایی ترین حقوق هر فردی است و اصرار دولت بر اجرای این قانون کدایی»-3 را. تلاشی در جهت تحمیل نقش «خود- زندانی» بر پناهجویان می دانیم

در روز هشتم سپتامبر 2012 گروهی از پناهجویان با پای پیاده از شهر ورتسبورگ به سمت برلین به راه افتاده اند تا با پیمودن فاصله 600 کیلومتری که حدود یک ماه طول خواهد کشید، اعتراض خود را به قانونگذارانی که چنین قوانین شرم آوری را در پایتخت یک کشور ظاهرا «دموکراتیک» وضع می کنند به گوش همگان برسانند

همزمان با شروع پیاده روی اعتراضی، اتوبوسی حامل پناهجویان معترض و فعالین مستقل، از شهر ورتسبورگ حرکت خود را در مسیر دیگری، که غرب و شمال کشور آلمان را طی پوشش می دهد، آغاز کرده است. هدف از این کار معرفی این حرکت اعتراضی در شهرهای هر چه بیشتری است. تیم اتوبوسی که مسیر دوم را تدارک می بیند، در شهرهای مختلف توقف خواهد کرد و ضمن سازماندهی غذا و محل خواب برای پناهجویان معترض، به کمپ های پناهجویی خواهد رفت تا طی دیدار با پناهجویان و توضیح درباره جزئیات این حرکت، امکان پیوستن پناهجویان بیشتری را به این اعتراض سراسری فراهم آورد (حرکتی که توسط خود پناهجویان و مستقل از سازمان ها و احزاب سیاسی سازماندهی شده و به پیش می رود).

به این ترتیب پناهجویان علاقمند می توانند به تیم اتوبوسی ملحق شوند و پس از پیمودن کل مسیر، در برلین به جمع پناهجویانی بپیوندند که مسیرشان تا برلین را پیاده پیموده اند. این به هم پیوستن، سرآغاز دور تازه ای از اعتراضات همبسته در برلین تا تحقق مطالبات پناهجویان خواهد بود.

**«نه فقط برای من، نه فقط برای تو، بلکه برای ما»**

شش ماه است که از کمپ های پناهجویی که فقط در آنها زنده مانده ایم خارج شده ایم و تصمیم گرفته ایم تا برداشته شدن دیپورت، تا بسته شدن همه کمپ های پناهجویی و لغو قانون محدوده تردد، دست از اعتراض و مبارزه بر نداریم. زمان آن رسیده است که ما پناهجویان، بعنوان کسانی که قوانین غیر انسانی بر زندگی مان اعمال می شود و حال و آینده مان را به تاهی می برد، در یک اعتراض گسترده، بازو به بازوی هم شرکت کنیم

ما پناهجویان تیم اتوبوسی از پناهجویانی که این فراخوان به دستشان رسیده می خواهیم تا در این مبارزه که برای دستیابی به حقوق انسانی پناهجویان، فارغ از ملیت، جنسیت، رنگ، زبان، نژاد و فرهنگ است ما را تنها نگذارند و به ما بپیوندند تا در برلین، در کنار هم، با تغییر قوانین ضد انسانی شرایط بهتری را برای زندگی پناهجویان تدارک ببینیم. برنامه زمانبندی توقف تیم اتوبوسی در شهرهای مختلف آلمان به شرح زیر است  
Würzburg 8.9 / Frankfurt 9.9. / Frankfurt 10.9 / Mainz-Wiesbaden 11.9 / Kassel 12.9 / Köln 13.9 / Bonn 14.9 / Düsseldorf 15.9. / Düsseldorf 16.9. / Duisburg 17.9 / Bochum 18.9 / Bochum 19.9 / Bielefeld 20.9 / Bielefeld 21.9 / Münster 22.9 / Osnabrück 23.9 / Hildesheim 24.9 / Braunschweig 25.9 / Wolfsburg 26.9 / Bremen 27.9 / Oldenburg 28.9. / Hamburg 29.9. / Hamburg 30.9. / Kiel 1.10. / Lübeck 2.10. / Rostock 3.10. / Berlin

Tel.Nr. 0152/13170953 | 0152/23608273

email: [refugeeresistanceworldwide@lavabit.com](mailto:refugeeresistanceworldwide@lavabit.com)

**BREAK ISOLATION REFUGEE STRIKE**

**Alle Flüchtlingslager schließen!**  
abolish restrictions of movement  
abolir les restrictions du mouvement  
التخلص من شرط الإقامة  
Qampên Penaberan ji holê rakin!  
Rewşa awerte rakin!  
محدودیت تردد را بردارید  
İlticacıların Kamplarını kapatın!  
İltica sınırları ortadan kaldırın!  
Residenzpflicht abschaffen!